ASSUMPTION OF THE VIRGIN MARY UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH

ECUMENICAL PATRIARCHATE OF CONSTANTINOPLE AND NEW ROME

A street sign in front of a building

Description automatically generated with medium confidence

1301 Newport Avenue, Northampton, Pennsylvania 18067

Rev. Fr. Oleg Kravchenko, Rector

Protodeacon Mikhail Sawarynski, Attached

Websites: holyassumption.org and ukrainianorthodoxchurchusa.org

Facebook: Assumption of the Virgin Mary Ukrainian Orthodox Church

YouTube: AVM UOC Church

Contacts:

Fr. Oleg Kravchenko - (484) 834-7261; olegkravchenko2212@gmail.com

Protodeacon Mikhail – (H) (610) 262-3876); pravoslavni@rcn.com

Office – (610) 262-2882; avmuoc@gmail.com

Webmaster, John Hnatow – john.hnatow@gmail.com

**Let’s pray for peace in Ukraine Молімось за мир в Україні**

**A picture containing map

Description automatically generated**

**Sun. 06 Aug. (24 July) 9th Sunday after PENTECOST. TONE 8. Martyr CHRISTINA of Tyre (300). Martyrs & Passion-Bearers BORIS & Hlib of Kyivan Rus (1015). Ven. POLYCARP, Archimandrite of the Kyiv Caves (1182) Epistles: 1 Corinthians 3:9-17 & Romans 8:28-39**

**Gospels: Matthew 14:22-34 & John 15:17-16:2**

**BLESSING OF VEHICLES AFTER THE LITURGY. On August 3rd the Church commemorates the Prophet Elijah, who was taken into heaven on a fiery chariot. It is tradition to bless cars on this day or the nearest Sunday. On Sunday, August 6th, after the dismissal, Fr. Oleg will bless all the cars in the parking lot.**

**Liturgical Meneion & Scripture Readings**

**Mon. 07 Aug.** The Dormition of the Righteous Anna, mother of the Most Holy Theotokos.

**1 Cor. 15:12-19 Mt. 21:18-22**

**Tue. 08 Aug.** Ven. Moses the Hungarian, of the Kyiv Caves (1043).

**1 Cor. 15:29-38 Mt. 21:23-27**

**06:30 PM MOLEBEN FOR UKRAINE (Our Church)**

**Wed. 09 Aug.** Holy Great-martyr and Healer Panteleimon (305).

**1 Cor. 16:4-12 Mt. 21:28-32**

**Thu. 10 Aug.** Holy Apostles of Seventy, Deacons: Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas.

**2 Cor. 1:1-7 Mt. 21:43-46**

**Fri. 11 Aug.** Virgin-martyr Seraphima (Serapia) of Antioch (2nd c.).

**2 Cor. 1:12-20 Mt. 22:23-33**

**Sat. 12 Aug.** Hieromartyr Valentine, bishop of Interamna (Terni) in Italy (273).

**Rom. 15:30-33 Mt. 17:24 – 18:4**

**05:00 PM Great Vespers.**

**Sun. 13 Aug 09:00 AM DIVINE LITURGY.**

**PROPERS FOR THE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM**

**Tropar of the Resurrection, Tone 8:** You descended from on high, Merciful One. You accepted the three day burial to free us from our passions. Lord, our Life and Resurrection, Glory to You.

**Tropar of the Dormition of the Mother of God, Tone 1:** In giving birth, you preserved your virginity. In falling asleep you did not forsake the world, Birth-Giver of God. You were translated to life, Mother of Life, and through your prayers you deliver our souls from death.

**Tropar to Passion-bearers Boris & Hlib, Tone 2:** Chaste Boris and guileless Hlib, true to the Lord in body and soul. Upright Passion-Bearers living out the Gospel of Christ, you did not oppose the brother who had been pulled down by the enemy. He killed your bodies, but was not able to touch your souls. Yet thee evil lover of power weeps, for you are rejoicing with the angelic choirs. Standing before the Holy Trinity, pray for your countrymen that they may be filled with God’s grace and the children of Ukraine may be saved.

**Tropar to Martyr Christina, Tone 5:** You abandoned your father’s error, most revered one, you received divine illumination, and were betrothed to Christ as a glorious virgin. Therefore, you contested steadfastly and overcame the Enemy, O Great Martyr Christina. Pray unceasingly that we may receive great mercy.

**Kondak of the Resurrection, Tone 8:** By rising from the tomb, You raised up the dead. Adam is risen and Eve exults in Your Resurrection. The entire world celebrate Your rising from the dead, Greatly, Merciful One.

**Kondak to Martyr Christina, Tone 4:** You appeared as a luminous dove with golden wings, and flew to the heights of Heaven, O revered Christina, and came to rest. We faithfully celebrate your glorious feast and venerated the shrine of your relics, from which divine healing of souls and bodies flows abundantly for all.

**Glory… Kondak to Martyrs Boris & Hlib, Tone 3:** Today, your truly glorious memorial shines, noble Passion-Bearers of Christ, Boris and Hlib, summoning us to praise Christ our God. Therefore, hastening to the shrine of your relics, we receive the gift of healing through your prayers, Holy Ones, for you are divine physicians.

**Now and ever… Kondak of the Dormition, Tone 2:** Neither the tomb nor death had power over the Birth-Giver of God, she is ever watchful in her prayers, and in her intercession lies unfailing hope, for as the Mother of Life, she has been translated to Life, by the One Who dwelt within her ever-virginal womb.

**Prokimen of the Resurrection, Tone 8:** Pray and give glory to the Lord our God.

**Verse:** In Judah God is known, His Name is great in Israel.

**Prokimen to Boris & Hlib, Tone 4:** All my delight is in the Saints of His earth.

**Epistles: St. Paul 1st Corinthians 3:9-17 & Romans 8:28-39**

**Alleluia Verses, Tone 8.** Come let us rejoice in the Lord. Let us shout with jubilation to God our Savior.

Let us come before His Face with thanksgiving; with psalms let us shout in jubilation to Him.

The Righteous cried, the Lord listened to them and delivered them out of all their afflictions.

**Gospels: Matthew 14:22-34 & John 15:17-16:2**

**Communion Hymn:** Praise the Lord from the heavens. Praise Him in the Highest. Rejoice in the Lord, you Righteous, praise befits the upright. **Alleluia (3X)**

**- Concerts for Ukraine dedicated to Independence Day. Sunday, August 20, 2023, 03:00 PM. Miller Symphony Hall and the Allentown Band. All net proceeds will go to Ukrainian Aid. Look for the tickets online.**

**- UOL meeting – August 20 during the Coffee hour.**

**- Holy Assumption Parish Feast Day and Baptism. August 28, 09:00 AM Divine Liturgy, 11:00 AM Baptism of David and reception. Let’s greet His Eminence Archbishop Daniel with our Parish family. Please RSVP to Fr. Oleg or Pani Olha.**

**Parish Board meeting – August 30, 06:30 PM.**

**- Parish picnic Wayne Grube Park for Saturday, Sept. 30, 2023.**

**- Pan-Orthodox Virtual Bible Study via Zoom every Wednesday at 12 PM.**

**Meeting ID: 576 301 6482. Passcode: 238492.**

**- Bible Study via Zoom every Wednesday at 7 PM with a professor of Saint Sophia Seminary Fr. Demetrios. Ask Fr. Oleg for the link.**

**- For Food Bank**: **baby foods, canned potatoes, meats, tuna, pasta, sauces, mac. & cheese.**

**ANNIVERSARIES:**

**12 Aug…Father Oleg & Pani Ol’ha Kravchenko**

**BIRTHDAYS:**

**06 Aug…Zachary Phillips**

**09 Aug…Alexandra Ost**

**12 Aug…Matthew Sawarynski, Danica Ost**

**МНОГАЯ ЛІТА! MANY YEARS!**

**NECROLOGY: Ukrainian civilians and soldiers, killed in the Russian invasion.**

**07 Aug…Dennis Saruba ’89, Eva Pypiuk ’00, Stephania Teply ‘12**

**09 Aug…John Mislicky ’62**

**10 Aug…Paul Smallen ‘63**

**11 Aug…Alexander Mycio ’45, Dennis Kulchycki ’86**

**12 Aug…Joseph Chorney ‘90**

**ВІЧНА ПАМ’ЯТЬ! MEMORY ETERNAL!**

**PRAYER FOR THE HEALTH & SALVATION OF THE AFFLICTED:** Ukrainian soldiers and civilians, wounded during the Russian aggression, Helen Crayosky, Barbara Grason, Paul Kochenash, Rosemarie Pypiuk, priest Gerald Ozlanski, priest Vasyl Dovgan, Matthew Vitushinsky, Nadine Savitz, William Savitz, Nicholas Alexander, Vladimir Krasnopera, Tom Petro Jr., William Leszczuk, Mary Berger, Jessica Meashock, James Osmun, Zachary Y. Siyufy, Ruslana Reznik, Lubov Slonova, Raisa Melnychuk, Vasyl Beizyn, Elena Iaroshenko, Volodymyr Hranat(wounded soldier), Ihor Broda, Matthew Barber, Debi Hutnick, Eric Hewko, Pamela Williams, Phil O’Brien, child Charlie, Juliana, Shirl Merolli, Kirk Swauger, Stephanie Donnelly, Danny Berro, child Alexandria, Elizabeth Pastushenko, Philippe Chasseuil, Aaliyah Osmun, Brendan Phillips, Adam Hewko, Andrew Thaxton, Susan Ferretti, Judy Albright, Daniel Kochenash, Christopher Mack, Joann Hoodmaker, Norman Betrous, Robert Zarayko Jr.

**Patristic Commentary on the today’s Gospel.** Jesus retreats to the mountain to teach us the benefit of solitude when we are praying. His solitude, the boat and his dismissal of the crowds all have a symbolic meaning, anticipating his final return and glory. The miracle of walking on water was prophesied long before. It points to one who could walk on the water as well as on the ground, for he is truly human and yet God's only begotten Son. He did not come quickly to the disciples' rescue. He was training them by their fears and instructing them to be ready to endure. Gently and by degrees he excites and urges the disciples on toward greater responsiveness.

The fourth watch of the night also has typological significance in relation to four phases of the history of revelation: the law, the prophets, the incarnation and the return of the Lord or variously interpreted, Adam to Noah, Noah to Moses, Moses to the Savior, with the fourth watch marking the time when the Son of God was born in the flesh and suffered. Through the feebleness of the flesh and the fear of death, even the boldness of Peter fails. But he cries out and asks the Lord to save him, and that cry is the groan of his repentance.

**Great Martyr and Healer Saint Panteleimon.** This Saint, who had Nicomedia as his homeland, was the son of Eustorgius and Eubula. His father was an idolater, but his mother was a Christian from her ancestors. It was through her that he was instructed in piety, and still later, he was catechized in the Faith of Christ by Saint Hermolaus and baptized by him. Being proficient in the physician's vocation, he practiced it in a philanthropic manner, healing every illness more by the grace of Christ than by medicines. Thus, although his parents had named him Pantoleon ("in all things a lion"), because of the compassion he showed for the souls and bodies of all, he was worthily renamed Panteleimon, meaning "all-merciful."

On one occasion, when he restored the sight of a certain blind man by calling on the Divine Name, he also enlightened the eyes of this man's soul to the knowledge of the truth. This also became the cause for the martyrdom of him who had been blind, since when he was asked by whom and in what manner his eyes had been opened, in imitation of that blind man of the Gospel he confessed with boldness both who the physician was and the manner of his healing. For this he was put to death immediately. Panteleimon was arrested also, and having endured many wounds, he was finally beheaded in the year 305, during the reign of Maximian.

Saint Panteleimon is one of the Holy Unmercenaries, and is held in special honor among them, even as Saint George is among the Martyrs.

**Saint Mary Magdalene whom we commemorated last Friday**, is the most outstanding person in the circle of Christ’s women disciples, and, indeed, the most significant female figure in the Christian Church, after the Mother of God. Her importance for the Church is expressed in the lengthy references to her in the Lives of the Saints.

**Why does she hold an egg on the icon?** - Tradition relates that in Italy Mary Magdalene visited Emperor Tiberias (14-37 A.D.) and proclaimed to him Christ’s Resurrection. According to Tradition, she brought him a red egg as a symbol of the Resurrection, a symbol of new life with the words: “Christ is Risen!” Then she told the emperor that in his Province of Judea the unjustly condemned Jesus the Galilean, a holy man, a miracle worker, powerful before God and all mankind, had been executed at the instigation of the Jewish High Priests, and the sentence confirmed by the procurator appointed by Tiberias, Pontius Pilate. Mary repeated the words of the Apostles, that we are redeemed from the vanity of life not with perishable silver or gold, but rather by the precious Blood of Christ.

Thanks to Mary Magdalene the custom to give each other paschal eggs on the day of the Radiant Resurrection of Christ spread among Christians over all the world. In one ancient Greek manuscript, written on parchment, kept in the monastery library of Saint Athanasius near Thessalonica, is a prayer read on the day of Holy Pascha for the blessing of eggs and cheese. In it is indicated that the igumen in passing out the blessed eggs says to the brethren: “Thus have we received from the holy Fathers, who preserved this custom from the very time of the holy Apostles, therefore the holy Equal of the Apostles Mary Magdalene first showed believers the example of this joyful offering.” (by Georgios Zaravelas and OCA)

**ORTHODOXY AROUND THE WORLD**

Divine Liturgy was celebrated by Metropolitan Epiphany on the occasion of the 1,035th anniversary of the Baptism of Ukraine and the Feast of St. Volodymyr in Dormition Cathedral of the Pecherska Lavra.

As the Ukrainian diaspora continues to grow in Western Europe many new parishes are established especially in Italy, Ireland & Germany.

Bishop Agathonikos of Central Tanzania baptized and chrismated several adults and children in the Church of Annunciation in Arush

After 30 years of legal struggles with the state, St. Procopius Church of Tirana, Albania was finally returned. Seized by the communists in the 1940’s it was turned into a restaurant. A new church will be built.

The Feast of St. Ol’ha, Equal to the Apostles, and Mother of Ukrainian Christianity, baptized with the name Helen in 955 A.D., was observed by thousands of faithful on July 24th in St. Olga’s Cathedral in Kyiv.

Feast of St. Sophrony of Essex was celebrated in the Diocese of South Madagascar in the church dedicated to the saint by Bishop Prodomos.

Additions in Ukrainian

**Недільне Євангеліє. Матфея 14:22-34.** 22 І зараз же звелів Ісус ученикам Своїм сісти в човен і пливти раніше за Нього на той бік, поки Він відпустить людей. 23 І, відпустивши народ, Він зійшов на гору помолитися на самоті; і ввечері залишився там один. 24 А човен був уже на середині моря, і било його хвилями, бо вітер був супротивний. 25 У четверту ж сторожу ночі пішов Ісус до них, ідучи по морю. 26 І ученики, побачивши, що Він іде по морю, стривожились і говорили: це привид. І зі страху закричали. 27 Але Ісус зараз же заговорив до них і сказав: заспокойтесь! Це Я, не бійтеся. 28 Петро сказав Йому у відповідь: Господи! Якщо це Ти, звели мені прийти до Тебе по воді. 29 Він же сказав: прийди. І, вийшовши з човна, Петро пішов по воді, щоб підійти до Ісуса. 30 Побачивши ж сильний вітер, злякався і, коли почав тонути, закричав: Господи, спаси мене! 31 Ісус зараз же простяг руку, підтримав його і говорить йому: маловіре! Чого ти засумнівався? 32 І, як увійшли вони в човен, вітер стих. 33 Ті, що були в човні, підійшли, вклонилися Йому і сказали: воістину Ти Син Божий. 34 Переправившись, вони прибули в землю